

INTERVIEW

At 2:10 P.M. of today, December 2, 2014, before the office of the Prosecutor assigned for the investigation to the magistrate of the Supreme Court of Justice, Alejandro Moncada Luna, located in the New building of the National Assembly, fifth floor appears Mrs. **Vielza Ríos**, with the purpose of conducting an interview with the Prosecutor of the case and based on the provisions of article 320 of the Criminal Code of Procedure, adopted by Act 63 of 2008.

They are informed that the reason for this interview is related to the investigation that this office is currently conducting on Mr. Magistrate of the Supreme Court of Justice, Mr. Alejandro Moncada Luna. They are informed that on the basis set forth in this article, the interviewee is obliged to tell the truth of everything they know and are asked.

The person is informed of their rights not to testify against themselves, their spouse, or their partner, or their relative within the fourth degree of consanguinity and second degree of affinity (Article 25). National Constitution.

We begin the interview:

(Q) If you could inform us, where do you work, on whose orders and what work do you do?

(A) I work at the Supreme Court of Justice. I have been an administrative secretary since 2007, and I am directly in charge of the Plenary Session of the Supreme Court of Justice, that is, the nine magistrates appointed me, that is, it is a court post. And I work directly with the Board of Directors designated by the Court Plenary Body every two years.

(Q) Did you work under the orders of Judge Alejandro Moncada Luna, during what period of time, and what duties did you perform?

(A) Since 2012 and 2013. As administrative secretary of the Court.

(Q) Is it the same position you have now?

(A) That is the same position since 2007.

(Q) Do you know Mr. Mauricio Ortiz Quesada? And if so, if you can tell us why do you know him?

(A) Yes, I know him. He was introduced to me by Magistrate Moncada Luna, I think in 2013. Where? He said he was part of a group, from Grupo Robles, and that they were engaged in different types of constructions. And the magistrate called me at the moment, just as he called the architect Arelys Bouche Cavallini, who is in charge of studying the companies and making the technical reports.

(Q) Do you have knowledge of how the magistrate and under what circumstances did he meet him? Is it regular for the president of the Court to introduce businessmen to the administrative director?

(A) In other presidencies when, but we did it not the magistrate, but at least when the magistrate Mitchell called businessmen, the people of civil society were called, but it was to tell them about our projects. But, not necessarily, directly to introduce myself to someone who was going to do something to us. I mean, it hadn't happened to me.

(Q) Was that the first time you saw him?

(A) Exactly. Not even when I was project manager.

(Q) And under what circumstances, and for what purpose did Judge Moncada introduce you to this person?

(A) The purpose was to tell the architect and me that, as we were going to do different projects, that this was one of the companies that were interested in building. He did the same with the company with Corcione, who also was not presented to them to indicate to us that they were interested, that he wanted large companies with enough money,

that they should not leave him "stranded". He criticized us for the Penonomé project, that the contract was terminated, and that he did not want the same to happen to him.

(Q) Did you, as administrative director, have for a responsibility to contract the works of the Court?

(A) None. Because the Technical Commission was formed by the presiding Magistrate. In previous years I had the power to put together the technical commissions, they even invited me to the Technological University and everything else, but this time he called me the first day of his work, and told me that he operated differently, and that I was the administrative secretary, and that he was the one who made all the decisions. He even made a decision to buy a pencil. I have five directors in my charge, according to the organization chart, which has always been respected, but with the Magistrate, the Purchasing director, the Director of General Services responded directly to him. Even, you can see all the correspondence, that the correspondence was directly. We had problems when we had to send the files to the Comptroller, because he handles them. All Ana Bouche files, in the office. And every time we asked for a document to send to the Comptroller, we had some kind of difficulty.

(Q) Who formed that Technical Commission?

(A) I have here all the papers that I can show you, of all the contracts we have made and the Technical Commission was always led by Arelys Bouche de Cavallini, and a team of hers.

(Q) Arelys Bouche, are you familiar with?

(A) She is a sister, and that's why she had direct contact with the Presidency.

(Q) Ana Bouche's sister?

(A) Of Ana Bouche. Even on one occasion, when - well, this is not the case - that I caught his attention, the one who was always scolded and almost on vacation was me.

(Q) The architect Bouche?

(A) Bouche de Cavallini.

(Q) Bouche de Cavallini. And the Purchasing Director?

(A) It's Luciano Contreras.

(Q) Luciano Contreras. Who else was part of the Commission?

(A) No, from the Evaluation Commission, Arelys Bouche was a part - I have the files here, I brought them just in case - and a team that worked with her, the same architects who were her juniors. And Luciano Contreras was the one who did public events.

(Q) What position did Arelys Bouche have?

(A) She is Director of General Services, as are the technicians.

(Q) And who was leading everything, was it Judge Alejandro himself?

(A) Yes, she was the one of the Evaluation Commission, and she gave them, directly to him. And he was the one who awarded and everything.

(Q) That is, finally, he as president of the Court made the decision.

(A) Of course, in everything. I tell you, even to buy a pencil. I couldn't even send my driver on vacation, and he said that publicly, that he was the administrative secretary.

(Q) Is that within the rules of the Supreme Court?

(A) No, that had never happened. That is not in the Regulation. That is, the administrative secretary is in charge of the entire administrative part and follows the guidelines of the president of the Court. But, generally, the administration is always carried in the Administrative Secretariat.

(Q) That is your position.

(A) That is my position.

(Q) The role you play?

(A) Yes.

(Q) So, Judge Moncada, acted as the administrative secretary?

(A) Exactly. Even, the same Magistrate Díaz has recognized him publicly in different interviews, because when we had the meetings and he was as vice president, he always said he was the administrative secretary, he even sent notes, which we have, where he tells the Purchasing officer he sent and he was the one who made the decisions.

(Q) Luciano Contreras?

(A) Luciano Contreras.

(Q) is he still the Purchasing Director?

(A) No. Judge Ayú fired him this year.

(Q) That is, he started working.

(A) Right now, I don't know.

(Q) When did Luciano Contreras start working?

(A) He began working with Judge Dixon in 2006.

(Q) In that same position?

(A) In that same position.

(Q) And did you work until the entrance of Judge Ayú Prado?

(A) Of magistrate Ayú. First, it was sent to Archives, and then, according to some purchases that were rare of some toners, which were bought for machines that did not exist, then it was decided, well, the magistrates decided that they had to fire him.

(Q) We have, according to the report sent to us by the Court, a contracting table, we have identified a group of them that are above one million dollars. Some of these contracts were made by direct contracting, if you could explain the reason, in those cases, why was the direct contracting method used?

(A) Those were two contracts. The contract for the rehabilitation of the IFARHU building that is now moved , is the whole family jurisdiction, and at that time, the justification that we had was that we need to do it in the shortest possible time, because we had a lot of problems in the places rented, which was the Dorchester building, where we already had many complaints from the Magistrates, they had even got stuck in the elevators, and that building we had for two years, and then, it was decided by direct contracting, the documents were collected and they took to see if the Plenary approved us that hiring.

(Q) Did the company make that contract?

(A) CEMI GROUP.

(Q) Is that a contract for the order of the ...?

(A) It was 2.4, and after it was made an addendum of 500 thousand dollars, it was 2.9.

(Q) Almost three million?

(A) Yes. And the other direct contracting was the building for the Hearing Rooms in La Joya, which also the Magistrate said that it was his subway, that he wanted to have his subway before leaving Presidency.

(Q) That was the company?

(A) KMT.

(Q) KMT. Was it for the order of 5 million?

(A) Yes, approximately five million. That was taken to the Cabinet Council for hiring approval.

(Q) Is there another contract with the company ALL CARIBEAN?

(A) ALL CARIBEAN, they are building the Accusatory Criminal System building of Chitré. I brought them, although I think the file I sent it, but all that were the evaluation commissions. Who made it up, the companies that participated.

(Q) Was this done by a different method? This was done by?

(A) Public tender.

(Q) Abbreviated?

(A) Yes. For better value.

(Q) For better value?

(A) Yes. In this I understand that they participated, I think three companies participated or two, yes, two companies participated.

(Q) Apart from ALL CARIBEAN, who else?

(A) The company GRUPO - I can give you these documents too - GRUPO OLIGARRI, SA, offered 4.5 million and the company ALL CARIBEAN offered 4.3 million, and the Evaluation Commission was Arelys Bouche, Miriam Delgado and the architect Hortensio Hernández, who they were direct contributors to her.

(Q) GRUPO OLIGARRI?

(A) Yes.

(Q) Did that GRUPO OLIGARRI ever contract with you?

(A) No, first time I see them. Of the companies hired with us, the only one I had heard of was Corcione. The others I do not know them. And well, Omega, which is also a company that has been heard a lot, that is building Ciudad De las Artes.

(Q) Did you tell me that the hiring was decided then by the Evaluation Commission?

(A) Yes. A technical report was made, under parameters that said the statement of objections, that it was, it was not for better value, but the price had a weight of 30%.

(Q) The weighted?

(A) And the rest was the technical part. When Mr. Luciano made the tender, all the documents were seized, uploaded to the Magistrate and then the Magistrate was taken down to Arelys, and then we, when we have to send the contract, have to walk "running it", to give us documents.

(Q) Do you know that these contracts that were made during the period of Judge Moncada Luna, how many of these contracts were made with companies related to Mr. Mauricio Ortíz Quesada?

(A) Well, after watching the news and seeing that he was the same person, because you know that the company after the contract is awarded, then they go to Court, they will keep accounts, they will take this, the engineers go to inspect and with that company, with that group was the direct contracting of the Family Courts building, CEMI GROUP, KMT and ALL CARIBEAN of Chitré, I know because they are the same people, that is, apart from that it is not the same representative, if afterwards they have other types of interactions with us, and one sees that they are the same people who are asking for the same projects.

That the same thing happened to me later with the Corcione group, that I saw that it was the same company, the same people who asked, they themselves asked about the Maritime Court, and they themselves asked about Chorrera, and they themselves asked about Veraguas. So, one is not stupid, and one sees, say well, if it is the same person you are asking me, at least I worked for everyone.

(Q) They had the Maritime Court, Corcione, didn't they?

(A) Yes, that is, I am not sure it was Corcione, but it was the same person who communicated with us at the time of seeing the accounts, of doing the inspections.

(Q) In La Chorrera and the other in Veraguas?

(A) Yes, they were also the same people, which we already saw in the process of project execution.

(Q) Sure. The hiring phase?

(A) Not the hiring phase, because I already said that it went directly to Arelys, she did the evaluation, and when we do the contracts on a day-to-day basis, yes, at least my Accounting director, once she said: "Hey, but he's the same guy who is asking for everything." I said: "and then"?

(Q) Sure. Do you know Mr. Ramón Rafael Nicasio Rodríguez?

(A) No.

(Q) You do not know him. Do you know Mr. Iván Javier López López?

(A) I do not know him, I know he is the son of a Magistrate who works with us, but physically I do not know him, nor have I had any conversations with him of any kind.

(Q) Don't you know him as a contractor?

(A) No. I mean, if you put him in front of me, I wouldn't know who he is either.

(Q) And Mrs. María Rosario Mente De Caro?

(A) She is the legal representative, I have received notes from her for bonds and stuff, I think she is the legal representative of one of the projects, I do not remember well, whether she is KMT or CEMI GROUP.

(Q) But have you never seen her physically?

(A) Physically, I don't remember, at least once there was a meeting we had with the whole team, when Magistrate Ayú made us meet to see La Joya, I don't know if it could have been her, but the truth is I'm not sure I know her.

(Q) Who is responsible in the Judicial Branch for the inspection and supervision of works?

(A) That is under the supervision of Arelys Bouche Cavallini. And she is the one who in turn, that is, she cannot go to all of them, but she has her staff that she assigns according to the availability of each one. And they are performed jointly with the Comptroller General's Office.

(Q) Was CEMI GROUP in this project granted by direct contracting, was this addendum made for about half a million dollars?

(A) Yes.

(Q) Could you explain the reasons why this addendum was made?

(A) Within what I sent, I think it is, I will tell you what I more or less understand. I understand that there were some additional monitoring and surveillance work, the chapel, the CEPOF, which is a center where all the social workers are, among other problems they had with the pipes when they made the offer, apparently, they did not take into account that the pipes were very damaged, and then, an addendum had to be made. But details, details, then, if they are not here, I can send them from the addendum, where the breakdown of the cost is.

(Q) Do you know Mr. Felipe Alejandro Virzi López?

(A) No. "Tío Pipo", no.

(Q) You don't know him?

(A) Well, Mr. Alejandro, he gave us the land of La Chorrera, but the day we went to lay the first stone he was not there. But he was the one who gave us the land of Chorrera well, I have to send him a letter, because where it is going to be built is far behind, then, we need him to let us pass and give us access to the easement, so that's the situation we are in.

(Q) In La Chorrera?

(A) No, sorry, in Santiago. Next to UDELAS University.

(Q) In Veraguas?

(A) Yes. He gave us the lot of land.

(Q) The lot of land he gave was Veraguas. Has that project not been contracted?

(A) Yes. That project was contracted with the company TEYCO.

(Q) TEYCO.

(A) TEYCO, S.A. But it is that you did not, between the letters that you sent me did not ask me, I asked Magistrate Ayú and Magistrate Mitchell, they did not ask me for this, do I send it? "Send what they asked for." I said: "Well, that's fine, I will send what they asked for." But that was it.

(Q) And you have information about that company here?

(A) Here, I think the only thing I have is that of the Evaluation Commission and the award.

(Q) And that company TEYCO, who are its representatives?

(A) Here it is. There is a copy of the contract and the Evaluation Commission.

(Q) We will ask you to give us a copy.

(A) Tomorrow, I can send them to you.

(Q) Are we talking about a project around 18 ...?

(A) Yes. There were 16 million, plus tax. No.

(Q) No, 14.4 million.

(A) Yes, that same one.

(Q) Was that for better value?

(A) That was for better value and that had an initial payment made of 20%.

(Q) Has 20% already been paid?

(A) Yes, last year. I can also send you a copy of that.

(Q) Yes, we will require all that information. The 20% payment.

(A) It was for plans and construction.

(Q) Are we talking about 3 million?

(A) Yes, there were two and something.

(Q) And at what stage is that project?

(A) Well, right now they finished what it was, because since there were plans and construction, they finished everything that was the design of the plans, which the architect Mallol did. Once they were submitted, they took him to the Court for approval and now he is fighting, because they say that now they cannot pass and they need permission for the easement. And there were some costs that they wanted to charge us on a bridge that needs to be built, that we have told Magistrate Ayú - who agrees - that we do not see why we have to pay, because when they were taken there they saw everything there that had to be done. That is, they come and offered us for that price, now they cannot say that now it is more money. Right now it is in plans, waiting for the permission of the easement by Mr. Virzi, to be able to pass the trucks.

(Q) Is this a consortium comprised of up of three companies?

(A) Yes. I think it is a Spanish consortium. TEYCO, I think it's Spanish.

(Q) We will require a copy of all this.

(A) Of course, tomorrow I send them - just as I sent them - I sent everything.

(Q) Of this documentation. Mr. Ricardo Calvo Latorraca do you know him?

(A) Mr. Ricardo, I saw him once in the office of Magistrate Moncada, who introduced him only that time I saw him.

(Q) Do you remember then this was?

(A) That was like early 2012.

(Q) Being already president of the Supreme Court?

(A) Being already president. He was interested in buying a vehicle, so they called me to see what it was like with the exemption and there he was and they introduced me.

(Q) A private vehicle?

(A) A vehicle for him. He wanted to buy a Prado, so they called me, because as I am the one who sent the notes for the exemptions, and then, he introduced me.

(Q) Any connection of Mr. Ricardo Calvo, with some of the contracts we have talked about?

(A) I couldn't tell you, because I never saw him in some of those projects.

(Q) Look, going back a little, regarding the hiring of ALL CARIBEAN, the project they developed is in Azuero.

(A) Yes. It is a building for the Accusatory Criminal System.

(Q) What stage is that in?

(A) Well, it is quite advanced, it has about 60% execution.

(Q) 60% execution.

(A) Aha, it's quite advanced.

(Q) We have been finding out about this company, and this is a foreign company.

(A) Yes, it was from Grupo POMA, something like that. I don't know, that's what the magistrate told me.

(Q) Both the legal representative and the president are foreigners of foreign labor reference, what criteria were taken into account for the award of this contract? This is because in its case it was an abbreviated tender.

(A) Yes, in said case it was an abbreviated tender. The public act was made and in the public act a series of documents were requested and well, the criteria, I believe that within what I sent they were already what they

were, but since I am not part of the Evaluation Commission, at any time, or have been, not now, I have never been able to be part of an Evaluation Commission, because the position does not allow me.

(Q) Yes, there I saw that those who are part of the Evaluation Commission are: the architect Bouche and other officials.

(A) The architect and other general service officials. Some years ago, what we were doing was that we were looking for people from abroad for tenders and we paid them. Verification commission was Arelys Bouche de Cavallini, architect Miriam Delgado de Saavedra, - who no longer works with us - and the architect Hortensio Hernández who is in the institution.

(Q) Why doesn't Mrs. de Saavedra, work anymore?

(A) She had family problems, her mother who was sick with cancer and she had to leave the institution to take care of her.

(Q) Did everything related to this contract go basically to the Evaluation Commission?

(A) Everything is the Evaluation Commission.

(Q) Didn't it have to do with administrative management?

(A) No. Everything is the Evaluation Commission. Here I have all the papers, including Arelys when I finished evaluating, she sent the note directly - here it is - to the presiding magistrate and he was making the award.

(Q) The reference of this contract?

(A) The reference of the file?

(Q) Yes. The one of the hiring, banking references of the companies.

(A) All of that is in the file.

(Q) In the documents?

(A) Yes, in the documents that we even sent you.

(Q) We are going to require these other documents to be provided to us.

(A) Do you need TEYCO and?

(Q) Basically, about that hiring. In the file that you sent, also of Azuero.

(A) ALL CARIBEAN.

(Q) From ALL CARIBEAN, does everything related to the Grupo Oligarri appear?

(A) No, I don't remember sending it to you, it should be there, but if it isn't, I can send it to you. And I can send you the proposals.

(Q) Yes, correct. We are interested to know about that.

(A) Of course, like the TEYCO Group I will also send the proposals.

(Q) In the case of CEMI GROUP, Mr. Mauricio Ortíz Quesada is the general manager, who was the same person - as you said - Magistrate Moncada.

(A) Magistrate Moncada did not present them to the architect Arelys and me.

(Q) He also appears as general attorney of the company ALL CARIBEAN, not only of CEMI GROUP, but of ALL CARIBEAN CONTRUCCION. Do you have any explanation for having been given these? Could you tell us what you think are the reasons why two companies with the same manager, the same agent give or were awarded direct contracts?

(A) Well, the truth is that whatever I would say would be speculating, but as I say those documents were handled directly by the president of the Court with the architect Cavallini, and supposedly she sent us the report where she said everything the company was, and that She had spoken with other companies and that it was the one that presented the best value. After this it was published, for 15 days in the Panama COMPRA to see if there were other interested companies and no other interested company appeared.

Thank you.

AT 2:39 P.M. of today, December 2, 2014, we conclude this interview.

THE INTERVIEWEE _____
IDENTITY DOCUMENT No. [REDACTED]

ENTREVISTA REALIZADA

Siendo las 2:10 P.M. del día de hoy, 2 de diciembre de 2014, comparece al despacho del Fiscal asignado para la investigación al magistrado de la Corte Suprema de Justicia, Alejandro Moncada Luna, ubicado en el edificio Nuevo de la Asamblea Nacional, quinto piso, la señora Vielza Ríos, mujer, panameña, mayor de edad, economista de profesión, con cédula de identidad [REDACTED], con el propósito de realizar entrevista con el fiscal de la causa y con fundamento en lo establecido en el artículo 320 del Código Procesal Penal, adoptado por la Ley 63 de 2008.

Se le informa que el motivo de esta entrevista guarda relación con la investigación que éste despacho le realiza actualmente al señor Magistrado de la Corte Suprema de Justicia, el Licenciado Alejandro Moncada Luna. Se le informa que con fundamento establecido en éste mismo artículo la persona entrevistada está obligada a decir la verdad de cuanto conozca y le sea preguntado.

Se le informa a la persona acerca de sus derechos a no declarar contra sí misma su cónyuge o su conviviente o su pariente dentro del cuarto grado de consanguinidad y segundo de afinidad (Artículo 25), Constitución Nacional.

Entramos en las preguntas:

(P) Si pudiera informarnos ¿dónde trabaja, bajo ordenes de quién y qué trabajo realiza?

(R) Yo trabajo en la Corte Suprema de Justicia. Mi cargo es secretaria administrativa desde el 2007, y estoy a cargo directamente, del Pleno de la Corte Suprema de Justicia, es decir a mí me nombran y me sacan los nueve magistrados, o sea es un puesto de corte. Y se trabaja directamente con la Junta Directiva designada por el Peno de la Corte cada dos años.

(P) ¿Trabajó bajo las órdenes del magistrado Alejandro Moncada Luna, durante qué período de tiempo, y qué funciones desarrollaba?

(R) Desde el 2012 y 2013. Como secretaria administrativa de la Corte.

(P) ¿Es el mismo cargo que tiene ahora?

(R) Que es el mismo cargo desde el 2007.

(P) ¿Usted conoce usted al señor Mauricio Ortiz Quesada? Y en caso afirmativo, si puede decirnos ¿por qué lo conoce?

(R) Sí, yo lo conozco. Él me fue presentado por el magistrado Moncada Luna, yo creo que como en el 2013. ¿Dónde? Dijo que formaba parte de un grupo, de Grupo Robles, y que se dedicaban a diferentes tipos de construcciones. Y el magistrado, ene se momento me llamó, al igual que llamó a la arquitecta Arelys Bouche Cavallini, que es la encargada de estudiar alas empresas y hacer los informes técnicos.

(P) ¿Usted tiene conocimiento como el magistrado bajo qué circunstancias lo conoció? ¿Es regular que el presidente de la Corte le presente empresarios a la directora administrativa?

(R) En otras presidencias cuando, pero lo hacíamos no el magistrado, sino por lo menos cuando el magistrado Mitchell se llamaba a empresarios, se llamaba a la gente de la sociedad civil, pero era para hablarles de nuestros proyectos. Pero, no necesariamente, directamente que presentarme a alguien que nos iba a hacer algo. O sea, no me había pasado.

(P) ¿Esa fue la primera ocasión dónde lo vio?

(R) Exactamente. Ni siquiera cuando era directora de proyectos.

(P) ¿Y bajo que circunstancias, y con qué propósito el magistrado Moncada le presentó a esta persona?

(R) El propósito era indicarnos a la arquitecta y a mí de que, como íbamos a hacer diferentes proyectos, que esa era una de las empresas que estaban interesadas en construir. Igualito lo hizo con la empresa con Corcione, que también no los presentó para indicarnos que ellos estaban interesados, que él lo que quería era empresas grandes con bastantes dinero, que no

lo dejaran “embarcados”. Nos criticó el proyecto de Penonomé, que se rescindió el contrato, y que él no quería que le sucediera lo mismo.

(P) ¿Tenía usted, como directora administrativa una atribución para realizar las contrataciones de las obras de la Corte?

(R) Ninguna. Porque la Comisión Técnica era formada por el magistrado Presidente. En años anteriores yo tenía potestad de armar las comisiones técnicas, incluso me invitaron a la Universidad tecnológica y todo lo demás, pero en esta ocasión él me llamó el primer día de su trabajo, y me dijo que él operaba diferente, y que él era el secretario administrativo, y que él era el que tomaba todas las decisiones. Inclusive, él tomaba decisión hasta para comprar un lápiz. Yo tengo a mi cargo cinco directores, de acuerdo al organigrama, que siempre se ha respetado, pero con el magistrado, el director de Compras, la directora de Servicios Generales le respondía directamente a él. Inclusive, se puede ver toda la correspondencia, que la correspondencia era directamente. Teníamos problemas cuando teníamos que mandar los expedientes para Contraloría, porque esos los maneja. Todos los expedientes Ana Bouche, en el despacho. Y cada vez que le pedíamos un documento para mandarlo a la Contraloría, teníamos algún tipo de dificultad.

(P) ¿Quiénes formaban esa Comisión Técnica?

(R) Yo tengo aquí todos los papeles que se los puedo mostrar, de todos los contratos que hemos hecho y la Comisión Técnica siempre estaba liderada por Arelys Bouche de Cavallini, y un equipo de ella que formaba parte.

(P) ¿Arelys Bouche, es familiar de?

(R) Es hermana, y por eso ella tenía contacto directo con Presidencia.

(P) ¿Hermana de Ana Bouche?

(R) De Ana Bouche. Inclusive en una ocasión, cuando – bueno, esto no viene el caso-, que le llamé la atención, la que salió regañada y casi de vacaciones fui yo.

(P) ¿La arquitecta Bouche?

(R) Bouche de Cavallini.

(P) Bouche de Cavallini. ¿Y el director de Compras?

(R) Es Luciano Contreras.

(P) Luciano Contreras. ¿Quién más formaba parte de la Comisión?

(R) No, de la Comisión Evaluadora, formaba parte, Arelys Bouche, -yo tengo aquí los expedientes, que los traje por si acaso-, y un equipo que trabajaba con ella, los mismos arquitectos que eran sus subalternos. Y Luciano Contreras era el que hacía los actos públicos.

(P) ¿Qué cargo desempeñaba Arelys Bouche?

(R) Es directora de Servicios Generales, como son los técnicos de eso.

(P) ¿Y quien encabezaba todo era el propio magistrado Alejandro?

(R) Sí ella era la de la Comisión Evaluadora, y ella le nadaba pues, directamente los documentos a él. Y él era el que adjudicaba y todo.

(P) O sea, finalmente, él como presidente de la Corte tomaba la decisión.

(R) Por supuesto, en todo. Le digo, hasta para comprar un lápiz. Yo ni siquiera podría mandar a mi conductor de vacaciones, y eso lo decía él públicamente, de que él era el secretario administrativo.

(P) ¿Eso está dentro del reglamento de la Corte Suprema?

(R) No, eso nunca había pasado. Eso no está en el Reglamento. O sea, el secretario administrativo es el encargado de toda la parte administrativa y sigue directrices del presidente de la Corte. Pero, por lo general, siempre la administración se lleva en la Secretaría Administrativa.

(P) Que es el cargo suyo.

(R) Que es el cargo mío.

(P) ¿El que usted desempeña?

(R) Sí.

(P) O sea que el magistrado Moncada, ¿el secretario administrativo era él?

(R) Exactamente. Inclusive, el mismo magistrado Díaz lo ha reconocido públicamente en diferentes entrevistas, porque cuando teníamos las reuniones y él estaba como vicepresidente, él siempre decía que era el secretario administrativo, inclusive mandó notas, que tenemos, donde le dice al de Compras que mandaba él y él era el que tomaba las decisiones.

(P) ¿Luciano Contreras?

(R) Luciano Contreras.

(P) ¿sigue siendo el director de Compras?

(R) No. El magistrado Ayú lo destituyó este año.

(P) Es decir empezó a trabajar.

(R) Ahora mismo, no sé.

(P) ¿Cuándo empezó a trabajar Luciano Contreras?

(R) Él empezó a trabajar con la magistrada Dixon en el 2006.

(P) ¿En ese mismo cargo?

(R) En ese mismo cargo.

(P) ¿Y trabajó hasta la entrada del magistrado Ayú Prado?

(R) De magistrado Ayú. Primero, se le mandó para Archivos, y después, de acuerdo a unas compras que había raras de unos tóner, que se compraban para máquinas que no existían, entonces se decidió, bueno, los magistrados decidieron que lo tenían que destituir.

(P) Nosotros tenemos, según el informe que nos remitió la Corte, un cuadro de contrataciones, nosotros hemos identificado un grupo de ellas que están por encima de un millón de dólares. Algunos de estos contratos se hicieron por contratación directa, ¿si usted pudiera explicarnos la razón, en esos casos, por qué se utilizó el método de la contratación directa?

(R) Esos fueron dos contratos. El contrato de la rehabilitación del edificio del IFARHU que ahora mismo se trasladó, lo es toda la jurisdicción de familia, y en ese entonces, la justificación que se tenía era que necesitamos hacerlo en el menor tiempo posible, porque teníamos mucho problema en los lugares alquilados, que era el edificio Dorchester, donde ya teníamos muchas quejas de los magistrados, inclusive se habían quedado en los elevadores, y ese edificio nosotros lo teníamos desde hace dos años, y entonces, se decidió por la contratación directa, se recabaron los documentos y se llevaron para ver si el Pleno nos aprobaba esa contratación.

(P) ¿Ese contrato lo hizo la empresa?

(R) CEMI GROUP.

(P) ¿Ese es un contrato por el orden de los...?

(R) Eran 2.4, y después se le hizo una adenda de 500 mil dólares, quedó en 2.9.

(P) ¿Casi tres millones?

(R) Sí. Y el otro de contratación directa fue el edificio para los salones de audiencia en La Joya, que también el magistrado decía que ese era su metro, que él quería tener su metro antes de irse de Presidente.

(P) ¿Ese era el de la empresa?

(R) KMT.

(P) KMT. ¿Era por el orden de los 5 millones?

(R) Sí, aproximadamente cinco millones. Eso se llevó al Consejo de Gabinete para la aprobación de la contratación.

(P) ¿Hay otra contratación a la empresa ALL CARIBEAN?

(R) ALL CARIBEAN, ellos están construyendo el Sistema Penal Acusatorio de Chitré. Yo les traje, aunque creo que el expediente que les mandé está, pero todos lo que eran las comisiones evaluadoras. Quiénes la conformaban, las empresas que participaron.

(P) ¿Este se hizo por un método distinto? ¿Este se hizo por?

(R) Licitación pública.

(P) ¿Abreviada?

(R) Sí. Por mejor valor.

(P) ¿Por mejor valor?

(R) Sí. En este tengo entendido que participaron, creo que participaron tres empresas o dos, sí, dos empresas participaron.

(P) ¿A parte de ALL CARIBEAN, quién más?

(R) La empresa GRUPO – yo le puedo dar estos documentos también- GRUPO OLIGARRI, S.A., ella ofertó 4.5 millones y la empresa ALL CARIBEAN ofertó 4.3 millones, y la Comisión Evaluadora era Arelys Bouche, Miriam Delgado y el arquitecto Hortensio Hernández, que eran colaboradores directos de ella.

(P) ¿GRUPO OLIGARRI?

(R) Sí.

(P) ¿Ese GRUPO OLIGARRI, alguna vez contrató con ustedes?

(R) No, primera vez que lo veo. De las empresas que ha contratado con nosotros la única que yo había oído mencionar era la de Corcione. Los demás no los conozco. Y bueno, Omega, que también es una empresa que se ha oído bastante, que está construyendo Ciudad De las Artes.

(P) ¿Me habló que las contrataciones las decidía entonces, la Comisión Evaluadora?

(R) Sí. Se hacía un informe técnico, bajo parámetros que decía el pliego de cargos, que estaba, no era por mejor valor, sino el precio tenía un peso de 30%.

(P) ¿Las ponderaciones?

(R) Y lo demás era la parte técnica. Cuando el licenciado Luciano hacía la licitación todos los documentos se agarraban, se subían donde el magistrado y después el magistrado se lo bajaba a Arelys, y después nosotros, cuando tenemos que mandar el contrato, tenemos que andar “correteándola”, para que nos diera los documentos.

(P) ¿Usted tiene conocimiento de que estos contratos que se hicieron en el período del magistrado Moncada Luna, cuántos de estos contratos se realizaron con empresas relacionadas con el señor Mauricio Ortíz Quesada?

(R) Bueno, después de viendo las noticias y viendo que era la misma persona, porque usted sabe que la empresa después que se gana el contrato, después van a la Corte, van a llevar cuentas, van a llevar esto, los ingenieros van a inspeccionar y con esa empresa, con ese grupo fue esta la contratación directa del edificio de Familia, CEMI GROUP, KMT y ALL CARIBEAN de Chitré, lo sé porque son la mismas geste, o sea a parte de que no es el mismo representante, si después ellos tienen otro tipo de interacciones con nosotros, y uno ve que son la misma

gente que está preguntando por los mismos proyectos. Que lo mismo me pasó después con el grupo de Corcione, que yo veía que era la misma empresa, la misma gente que preguntaba, ellos mismos preguntaban por el Tribunal Marítimo, y ellos mismos preguntaban por Chorrera, y ellos mismos preguntaban por Veraguas. Entonces, uno no es tonto, y uno ve, dizque bueno, si es la misma persona me está preguntando, al menos que trabajé para todo el mundo.

(P) ¿Ellos tenían Tribunal Marítimo, Corcione, no?

(R) Sí, o sea, no estoy segura que fue Corcione, pero era la misma persona la que se comunicaba con nosotros a la hora de ver las cuentas, de hacer las inspecciones.

(P) ¿En La Chorrera y el otro en Veraguas?

(R) Sí, también eran las mismas personas, que ya lo vimos en el proceso de ejecución del proyecto.

(P) Claro. ¿La fase de contratación?

(R) Es la fase de contratación no, porque ya le digo que eso iba directamente a Arelys, ella hacía la evaluación, y ya cuando hacemos los contratos en el día a día, sí, por lo menos mi directora de Contabilidad, una vez me dijo: "oye, pero es el mismo tipo que está preguntando por todo". Digo: "¿y entonces"?

(P) Claro. ¿Usted conoce al señor Ramón Rafael Nicasio Rodríguez?

(R) No.

(P) No lo conoce. ¿Conoce al señor Iván Javier López López?

(R) No lo conozco, sé que es el hijo de una magistrada que trabaja con nosotros, pero físicamente no lo conozco, ni he tenido ningún tipo de conversaciones con él de ningún tipo.

(P) ¿No lo conoce como contratista?

(R) No. O sea, si me lo pone en frente, tampoco sabría quién es.

(P) ¿Y a la señora María Rosario Mente De Caro?

(R) Ella es la representante legal, he recibido notas de ella para fianzas y esas cosas, creo que es representante legal de uno de los proyectos, no recuerdo bien, si es KMT o CEMI GROUP.

(P) ¿Pero físicamente nunca la ha visto?

(R) Físicamente, no recuerdo, al menos que sea una que una vez a una reunión que tuvimos con todo el equipo, ahora que el magistrado Ayú nos mandó a reunirnos para ver lo de La Joya, no sé si sería ella, pero la verdad que no estoy segura de conocerla.

(P) ¿Quién es el responsable en el Órgano Judicial de la inspección y supervisión de las obras?

(R) Eso está bajo la supervisión de Arelys Bouche Cavallini. Y ella es la que a su vez, o sea, ella no puede ir a todas, pero ella tiene su personal que ella lo va asignando de acuerdo a la disponibilidad de cada uno. Y se hacen conjuntamente con la Contraloría.

(P) ¿A CEMI GROUP en el proyecto este que se le dio por contratación directa, se le hizo esta adenda por alrededor de medio millón de dólares?

(R) Sí.

(P) ¿Pudiera explicarnos las razones por las cuáles se hizo esta adenda?

(R) Dentro de lo que mandé, yo creo que está, le voy a decir lo que más o menos tengo entendido. Tengo entendido de que hubieron algunos trabajos adicionales de monitoreo y vigilancia, la capilla, el CEPOF, que es un centro donde están todas las trabajadoras sociales, entre otros problemas que tuvieron con las tuberías a la hora de que hicieron la oferta, aparentemente, no contaron que las tuberías estaban tan dañadas, y entonces, se tuvo que hacer una adenda. Pero detalles, detalles, pues, si no están aquí, se los puedo mandar de la adenda, donde está lo que es el desglose de costos.

(P) ¿Al señor Felipe Alejandro Virzi López, lo conoce?

(R) No. A "tío Pipo", no.

(P) ¿No lo conoce?

(R) Bueno, el señor Alejandro, él nos regaló el terreno de La Chorrera, pero el día ese que fuimos a poner la primera piedra él no estaba. Pero él fue el que nos regaló el terreno de Chorrera que ahora tengo que mandarle una nota, porque donde se va a construir queda muy atrás, entonces, necesitamos que nos deje pasar y nos dé acceso a la servidumbre, así que en eso estamos.

(P) ¿En La Chorrera?

(R) No, perdón, en Santiago. Al lado de la Universidad UDELAS.

(P) ¿En Veraguas?

(R) Sí. Él nos regaló el lote de terreno.

(P) El lote de terreno que él regaló fue el de Veraguas. ¿En ese proyecto no se ha contratado?

(R) Sí. Ese proyecto se contrató con la empresa TEYCO.

(P) TEYCO.

(R) TEYCO, S.A. Pero es que usted no, entre las notas que me mandó no me lo pidió, yo le pregunté al magistrado Ayú y al magistrado Mitchell, ¿este no me lo pidió, lo mando? "Manda lo que te pidieron". Digo: "bueno, está bien, mando lo que me pidieron". Pero esa fue.

(P) ¿Y usted tiene aquí información de esa empresa?

(R) Aquí, creo que lo único que tengo es lo de la Comisión Evaluadora y la adjudicación.

(P) Y esa empresa TEYCO, ¿quiénes son sus representantes?

(R) Aquí lo tiene. Allí está copia del contrato y la Comisión Evaluadora.

(P) Vamos a solicitarle que nos dé copia.

(R) Mañana mismo, se los puedo mandar.

(P) ¿Estamos hablando de un proyecto alrededor de 18...?

(R) Sí. Eran 16 millones, más el impuesto. No.

(P) No, 14.4 millones.

(R) Sí, ese mismo.

(P) ¿Ese fue por mejor valor?

(R) Ese fue por mejor valor y a ese se le hizo un abono inicial del 20%.

(P) ¿Ya se le abonó el 20%?

(R) Sí, el año pasado. También le puedo mandar copia de eso.

(P) Sí toda esa información la vamos a requerir. El abono del 20%.

(R) Era para planos y construcciones.

(P) ¿Estamos hablando de alrededor de 3 millones?

(R) Sí, eran dos y algo.

(P) ¿Y en qué etapa se encuentra ese proyecto?

(R) Bueno, ahora mismo ellos terminaron lo que fue, porque como eran planos y construcción, terminaron todo lo que fue el diseño de los planos, que lo hizo el arquitecto Mallol. Una vez que están en eso lo llevaron a la Corte para la aprobación y ahora anda peleando, porque dicen que ahora no pueden pasar y necesitan permiso para la servidumbre. Y había algunos costos que nos querían cobrar sobre un puente que hay que construir, que le hemos dicho al magistrado Ayú-que está de acuerdo- que no vemos por qué hay que pagar, porque cuando se les llevó allá ellos vieron todo lo que había que hacer. O sea, nos vienen y ofrecieron por ese precio, ahora no pueden decir que ahora es más plata. Ahora mismo está en planos, esperando el permiso de la servidumbre por parte del señor Virzi, para poder pasar los camiones.

(P) ¿Este es un consorcio que está compuesto por tres empresas?

(R) Sí. Creo que es un consorcio español. TEYCO, creo que es español.

(P) Nosotros vamos a requerir copia de todo esto.

(R) Como no, mañana mismo le mando- así como le mandé eso- le mandó todo.

(P) De esta documentación. El señor Ricardo Calvo Latorraca ¿lo conoce?

(R) Al señor Ricardo, lo vi una vez en el despacho del magistrado Moncada, que me lo presentó solamente esa vez lo vi.

(P) ¿No recuerda, cuándo fue?

(R) Eso fue como a inicios del 2012.

(P) ¿Siendo ya presidente de la Corte Suprema?

(R) Siendo ya presidente. Él tenía interés en comprar un vehículo, entonces, me llamaron para ver cómo era eso con la exoneración y allí estaba él y me lo presentaron.

(P) ¿Un vehículo particular?

(R) Un vehículo para él. Él quería comprar una Prado, entonces, me llamaron a mí, porque como yo soy la que mandó las notas para las exoneraciones, y entonces, él me lo presentó.

(P) ¿Alguna vinculación del señor Ricardo Calvo, con algunas de las contrataciones de la que hemos hablado?

(R) No le podría decir, porque nunca lo vi metido en algunas de esas contrataciones.

(P) Mire, volviendo un poquito atrás, con respecto a la contratación de ALL CARIBBEAN, el proyecto que desarrolló es en Azuero.

(R) Sí. Es un edificio para el Sistema Penal Acusatorio.

(P) ¿En qué etapa se encuentra eso?

(R) Bueno, está bastante avanzado, tiene como un 60% de ejecución.

(P) 60% de ejecución.

(R) Ajá, está bastante avanzado.

(P) Nosotros hemos estado averiguando sobre esta empresa, y esta es una empresa extranjera.

(R) Sí, era del Grupo POMA, algo así. No sé, eso fue lo que me dijo el magistrado.

(P) Tanto el representante legal y el presidente son extranjeros de referencia laboral extranjera ¿qué criterios se tomaron en cuenta para la adjudicación de esta contratación? Lo de esta, porque en el caso de ella fue una licitación abreviada.

(R) Sí, en el caso de ellos fue una licitación abreviada. Se hizo el acto público y en el acto público se pidió una serie de documentos y bueno, los criterios, yo creo que dentro de lo que mandé ya estaban cuáles eran, pero como no formo parte de la Comisión Evaluadora, en ningún

momento, o sea, no ahora, nunca he podido formar parte de una Comisión Evaluadora, porque el cargo no me lo permite.

(P) Sí, allí vi que quienes forman parte de la Comisión Evaluadora son: la arquitecta Bouche y otros funcionarios.

(R) La arquitecta y otros funcionarios de servicios generales. Nosotros en algunos años atrás, lo que hacíamos eran que buscábamos personas de afuera para las licitaciones y les pagábamos. Comisión verificadora era Arelys Bouche de Cavallini, arquitecta Miriam Delgado de Saavedra, -que ya no trabaja con nosotros- y el arquitecto Hortensio Hernández que sí está en la institución.

(P) ¿La señora de Saavedra, por qué ya no trabaja?

(R) Ella tuvo problemas familiares, de su mamá que estaba enferma de cáncer y tuvo que salir de la institución, para cuidarla.

(P) ¿Todo lo referente a esta contratación, fue básicamente a la Comisión Evaluadora?

(R) Todo es la Comisión Evaluadora.

(P) ¿No tuvo que ver con la dirección administrativa?

(R) No. Todo es la Comisión Evaluadora. Aquí yo tengo todos los papeles, inclusive Arelys cuando terminaba de evaluar ella le mandaba directamente la nota- aquí está- al magistrado presidente y él hacia la adjudicación.

(P) ¿La referencia de esta contratación?

(R) ¿La referencia del expediente?

(P) Sí. La de la contratación, referencias bancarias de las empresas.

(R) Todo esa está en el expediente.

(P) ¿En los documentos?

(R) Sí, en los documentos que inclusive le mandamos.

(P) Nosotros sí vamos a requerir estos otros documentos que nos lo facilite.

(R) Necesita lo de TEYCO ¿y?

(P) Básicamente, lo de esa contratación. En el expediente que usted remitieron, también de Azuero.

(R) ALL CARIBEAN.

(P) ¿De ALL CARIBEAN, aparece todo lo referente al Grupo Oligarri?

(R) No, yo no recuerdo habérselo mandado, debería estar allí, pero si no está se lo puedo mandar. Y le puedo mandar las propuestas.

(P) Sí, correcto. Nos interesa conocer de eso.

(R) Como no, igual que el Grupo TEYCO también le voy a mandar las propuestas.

(P) En el caso de CEMI GROUP tiene como gerente general al señor Mauricio Ortíz Quesada, que fue la misma persona-según usted dijo-el magistrado Moncada.

(R) El magistrado Moncada no los presentó a la arquitecta Arelys y a mí.

(P) Él aparece también como apoderado general de la empresa ALL CARIBEAN, que no solo de CEMI GROUP, sino de ALL CARIBEAN CONTRUCCION. ¿Usted tiene alguna explicación para que se le hayan dado estas? ¿Pudiera decirnos cuál cree usted que son las razones por las que a dos empresas con el mismo gerente, el mismo apoderado le dan o se le adjudicaron contrataciones directas?

(R) Bueno, la verdad que cualquier cosa que diría estaría especulando, pero como le digo esos documentos los manejaba directamente el presidente de la Corte con la arquitecta Cavallini, y supuestamente ella nos mandó el informe donde decía todo lo que la empresa era, y que había hablado con otras empresas y que era la que presentaba el mejor valor. Luego de esto se publicó, por 15 días en el Panamá Compra para ver si habían otras empresas interesadas y no apareció ninguna otra empresa interesada.

Muchas gracias.

Siendo las 2:39 P.M. del día de hoy, 2 de diciembre de 2014, damos por concluida esta entrevista.

EL ENTREVISTADO _____

DOCUMENTO DE IDENTIDAD No [REDACTED].